



2017 — Une année mémorable!

« Wouf! Salut, tout le monde; c'est moi, Gandi le chien. C'est le 1^{er} juillet et nous, les animaux du Club du Souvenir, sommes à Ottawa pour le *ses-qui-cen-te-naire* de notre pays. C'est un nom sophistiqué pour le 150^e anniversaire du Canada. Il y a tant de gens, cela nous a fait penser à la dernière fois où nous étions sur la Colline du Parlement pour voir le spectacle sensationnel appelé *Northern Lights* — *Lumières du Nord*. »

« C'était comme un film avec de super photos historiques, des dessins et des lumières vives projetés directement sur les édifices du Parlement. Ce spectacle plus grand que nature nous a fait parcourir l'histoire du Canada à travers un voyage incroyable », hennit Bonfire Jr. le cheval.

« J'avais adoré ça », dit Win l'ours d'un joyeux grognement. « Le spectacle son et lumière souligne de nombreuses histoires de notre pays alors qu'il grandit et change au fil des années. Le fait de regarder ce spectacle m'a rendu tellement fier du Canada. Ma fourrure en était toute hérissée! »

« Nous avons tous été d'accord pour dire que notre partie préférée du spectacle était le chapitre intitulé *Courage* », miaula Simone la chatte. « Il s'agissait d'un hommage aux hommes et aux femmes qui ont servi notre pays durant les conflits militaires depuis la Première Guerre mondiale, il y a cent ans. J'ai ronronné pendant tout le spectacle, car mes amis et moi, nous avons tous des ancêtres qui ont servi en temps de guerre. »

« Je suis d'accord! Ma trompe trompetait fièrement à la fin de ce chapitre », dit Ellie l'éléphant. C'est un véritable hommage rendu à ceux qui ont servi et qui sont morts pour notre pays. Le 150^e anniversaire du Canada est un moment unique pour célébrer les réalisations de notre histoire et pour se souvenir des sacrifices. Cette année, nous soulignons le 100^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy et de la bataille de Passchendaele, ainsi que le 75^e anniversaire du raid sur Dieppe au cours de la Seconde Guerre mondiale. Nous n'oublierons jamais. »

« Ce soir, les feux d'artifice ont illuminé le ciel de notre capitale nationale. C'était

spectaculaire... tant de couleurs et de scintillement. J'ai de la chance d'avoir pu m'envoler et de prendre des photos », roucoula Siffleur le pigeon. Alors que je regardais mes amis tout en bas dans la foule, mon plumage frissonna de tant d'émotions. Bien que cela nous attriste de penser que des Canadiens ont dû aller en guerre, nous leur sommes reconnaissants de vivre dans un pays pacifique. Grâce à ce qu'ils ont fait, nous pouvons profiter des feux d'artifice et rendre hommage à leurs accomplissements. Nous sommes fiers de notre passé et nous attendons l'avenir avec impatience. »

Faisons de 2017 une année mémorable. Ô Canada!



Mener la tâche à bien...

Gandi



Wouf! Je ne peux imaginer un travail plus difficile que de servir à la guerre. Mais saviez-vous que de nombreux animaux ont également joué des rôles

importants aux côtés de ces braves personnes au cours des années? Les animaux ont aidé de plusieurs façons, particulièrement lorsque les véhicules motorisés n'étaient pas encore très communs. Si les soldats devaient transporter du ravitaillement ou tirer leurs lourdes pièces d'artillerie, les chevaux étaient la clé pour mener la tâche à bien. Certains soldats, faisant partie d'unités spéciales appelées cavalerie, ont même combattu à dos de cheval. Les éléphants aidaient les soldats à bâtir des routes et transportaient du ravitaillement dans les jungles du Sud-Est asiatique. D'autres animaux, tels que des ours et des chèvres, sont devenus la mascotte de régiments des forces armées.

D'autres créatures plus petites ont aussi fait leur part de façon

surprenante. Les pigeons voyageurs, avec leur formidable sens de l'orientation, ont transporté des notes importantes provenant des soldats du front. Des chiens ont aussi livré des messages, aidé



Un soldat canadien travaillant avec son chien en Afghanistan en 2008.
Photo : Ministère de la Défense nationale IS2008-9178

à trouver des personnes blessées, ont servi en tant que chiens de garde et ont tout simplement tenu compagnie aux militaires. Les chats ont aidé à empêcher les rats à devenir trop nombreux à bord des navires de guerre.

Même de nos jours, on continue d'avoir des animaux en service aux côtés des membres des Forces armées canadiennes. Des chiens dressés spécialement, par exemple, aident à localiser des mines enfouies et d'autres explosifs grâce à leur super sens de l'odorat. J'en secoue vivement la queue à la seule pensée de ces animaux qui ont aidé depuis si longtemps.

Bunny part au combat

Hiiii! Mon ancêtre Bonfire et son bon copain Bunny le cheval ont été parmi les milliers de héros canadiens à sabots qui ont servi avec les troupes au cours de la Première Guerre mondiale. Nous ne savons pas vraiment comment Bunny s'est fait appeler ainsi, mais c'est peut-être à cause de ses longues oreilles!

En 1914, Bunny faisait partie d'un groupe de 18 chevaux qui ont été envoyés outre-mer par le corps policier de Toronto afin de servir au cours du conflit. Les soldats et les chevaux ont connu des conditions extrêmement rigoureuses. Bunny et son bataillon sont entrés en action

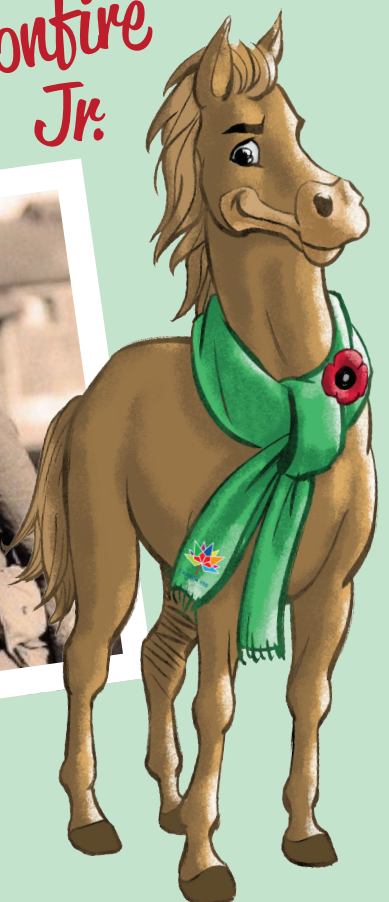
lors de la première attaque au gaz en Belgique. C'était terrible. Les soldats et les chevaux pouvaient à peine respirer et nombre d'entre eux y ont laissé la vie. Mais Bunny a survécu et a servi plus tard dans l'une des plus célèbres batailles du Canada de la guerre, soit à la crête de Vimy, en France, en avril 1917. Bunny devait avoir un fer à cheval porte-bonheur, car il a été le seul de son groupe original de 18 chevaux à survivre à la guerre.

Au cours de cette année spéciale du 100^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy, souvenons-nous des braves chevaux tels que Bunny et Bonfire.



Les masques à gaz ont été inventés dans le but de protéger les soldats et les chevaux durant la Première Guerre mondiale.
Photo : Bibliothèque et Archives Canada, PA-005001

Bonfire Jr.



Teddy dans les tranchées

Win



Lorsque je n'étais qu'un tout petit ourson, ma maman ourse m'a donné une couverture. Je l'ai toujours! Saviez-vous que des choses telles qu'une couverture préférée et de vieux nounours peuvent souvent aussi reconforter les grandes personnes?

Même les soldats endurcis peuvent se sentir seuls en temps de guerre. Aileen, âgée de 10 ans, semblait comprendre cela lorsque son père, Lawrence Rogers, est parti servir pendant la Première Guerre mondiale. Elle lui a donné « Teddy », son ourson en peluche préféré, dans l'espoir que son présent tiendrait compagnie à son papa et lui porterait chance. Le lieutenant Rogers a gardé Teddy avec

lui pendant plus de deux ans, car c'était le lien le plus cher qu'il avait avec sa famille là-bas au Québec.



Teddy le petit ourson.
Photo : Musée canadien de la guerre MCG 20040015-001

Malheureusement, le père d'Aileen est décédé au cours de la bataille de Passchendaele en 1917, sur un terrain boueux en Belgique, avec son petit ourson en peluche blotti au fond de sa poche. On a renvoyé Teddy à Aileen et, cent ans plus tard, il est exposé au Musée canadien de la guerre. J'ai même pris sa photo lorsque j'ai visité le musée!

Malgré la dévastation de la Première Guerre mondiale, de précieux souvenirs tels des oursons en peluche ont apporté du réconfort aux braves Canadiens qui servaient outre-mer.

Poste aérienne à Dieppe



Cette année commémorative était spéciale pour ma famille et moi, car elle marque les 75 ans depuis le raid sur Dieppe au cours de la Seconde Guerre mondiale. Mon ancêtre Beachcomber était là le 19 août 1942, lorsque les Canadiens ont débarqué sur les plages de Dieppe, en France. Ce fut une triste journée, car plus de 900 de nos hommes y ont perdu la vie.

À cette époque en 1942, les soldats avaient des moyens différents pour envoyer des messages. Il n'y avait pas de téléphone cellulaire. Les émetteurs-récepteurs portatifs venaient d'être inventés, mais n'était pas encore d'usage très courant. Les radios étaient si énormes qu'on devait les porter sur le dos! Alors, l'Armée canadienne faisait appel quelquefois à des pigeons comme moi pour transporter d'importants messages. Ces notes étaient écrites sur des bouts de papier qui étaient placés dans de petits contenants sur les pattes des pigeons. Nous sommes si futés... nous savons où aller sans l'aide de GPS sophistiqué!



Les pigeons voyageurs ont également été utilisés durant la Première Guerre mondiale, comme celui-ci sur cette photo qu'un soldat canadien est en train de relâcher.
Photo : Bibliothèque et Archives Canada PA-001378

Beachcomber avait un message vraiment important à apporter jusqu'en Grande-Bretagne à partir des plages de France. Il a dû esquiver les balles et voler au-dessus de la Manche pour livrer des nouvelles à propos du raid sur Dieppe. Cela n'a pas été facile, mais il a réussi! Pour son courage, Beachcomber a reçu la médaille Dickin de la PDSA, la plus haute distinction remise pour bravoure qu'un animal puisse recevoir. Quel honneur. Lorsque j'y pense, mon plumage s'ébouriffe de fierté.

Aider à guérir

Les animaux ont aidé les humains lors de certaines batailles, et ils ont aussi parfois aidé à porter secours aux blessés. Lors de la Première Guerre mondiale, des chiens spécialement entraînés, portant un sac à dos, traversaient des champs de bataille dangereux pour livrer des fournitures médicales. Des chevaux tiraient des wagons ambulance pour apporter des soldats blessés vers les postes de secours.

Savais-tu que des amis animaux aident même lorsque les soldats retournent à la maison? Les personnes qui portent l'uniforme vivent parfois des situations très difficiles. Ils peuvent être blessés physiquement, mais leur état d'esprit peut aussi être affecté par leurs expériences. De voir un ami se faire blesser peut laisser les personnes les plus fortes se sentir tristes, effrayées ou en colère.

Le soutien pour aider ces personnes à guérir vient de nombreuses sources : les médecins, la famille, les amis ou les camarades vétérans. Certains vétérans ajoutent que des animaux les aident à se sentir mieux. Plusieurs enfants (peut-être même toi!) ont des animaux de compagnie qui les aident à retrouver le sourire après une



journée difficile. Un gros câlin à notre compagnon fait tant de bien! Nous, les membres du Club du Souvenir, pensons que c'est très important de comprendre de quelle manière les vétérans peuvent recevoir l'aide dont ils ont besoin. Ça vaut la peine de faire sonner ma trompe!



Le monument Hommage aux animaux de guerre comprend une jolie sculpture en bronze d'un chien portant un sac à dos avec des fournitures médicales.
Photo : Anciens Combattants Canada

Les humains qui aident les animaux

Mon ancêtre Simon était un bien courageux chat. Il était la mascotte à bord d'un navire de guerre qui s'est fait attaquer et il a été blessé, tout comme certains marins. Des marins l'ont aidé à se rétablir, et en échange, Simon leur a donné beaucoup d'affection. Ronron! Nous avons entendu des histoires formidables concernant des animaux qui ont aidé des hommes et des femmes durant la guerre, mais les Canadiens se sont aussi occupés de leurs amis animaux de bien des façons.

Ces amicales bêtes avaient besoin d'être nourries, lavées et aussi soignées. Au cours de la Première Guerre mondiale, certains Canadiens se sont battus à dos de cheval, en tant que membres de la cavalerie. Comme on peut se l'imaginer, parfois les chevaux étaient blessés. Il y avait donc un groupe spécial de soldats qui s'appelaient le

Corps vétérinaire royal canadien, qui se dédiait au traitement des animaux blessés et malades. Ce travail rappelait sans doute aux hommes leurs animaux à la maison.

En fait, j'ai récemment vu des photos de sculptures gravées dans les murs de craie des



Un soldat canadien qui donne le bain à son chien pendant la Première Guerre mondiale.
Photo : Bibliothèque et Archives Canada PA-002491

tunnels près de la crête de Vimy. Certains hommes ont gravé leur nom, et d'autres, l'emblème de leur régiment. Un soldat, cultivateur en Ontario, a même gravé un cochon sur le mur! L'image du cochon avec sa queue en tire-bouchon est toujours là aujourd'hui. Quel bel exemple du lien étroit qui unit les humains et les animaux.

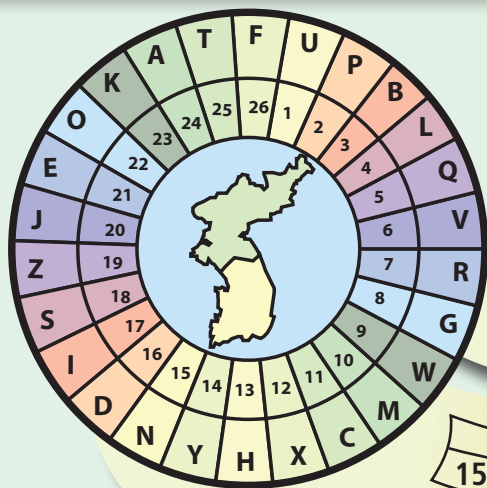


Activités du journal



Le saviez-vous ?

Le nouveau Centre d'accueil et d'éducation au Mémorial national du Canada à Vimy a ouvert ses portes en avril 2017. Si jamais vous avez la chance d'aller en France, assurez-vous d'aller voir ça! Il y a beaucoup de choses à découvrir.



Déchiffre le code

Au cours de la guerre de Corée, les messages devaient parfois être envoyés à l'aide de codes de sorte que les ennemis ne puissent les lire. Sers-toi de la clé ci-dessous pour déchiffrer le code secret.

15 22 1 18 18 22 1 6 21 15 17 7 16 21

15 22 18 6 24 4 21 1 7 21 1 12

6 21 25 21 7 24 15 18

Méli-mélo

Il y a ci-dessous une liste de mots qui figurent dans le journal de cette année. Écris le mot qui convient à chaque indice donné dans l'espace laissé en blanc. Puis, démêle les lettres dans les carrés afin de répondre à la question de la toute fin.

GANDI **PASSCHENDAELE** **PIGEON** **VIMY**

Endroit en Belgique où les Canadiens ont combattu durant l'automne 1917.

Type d'oiseau qui volait avec des messages secrets attachés à la patte.

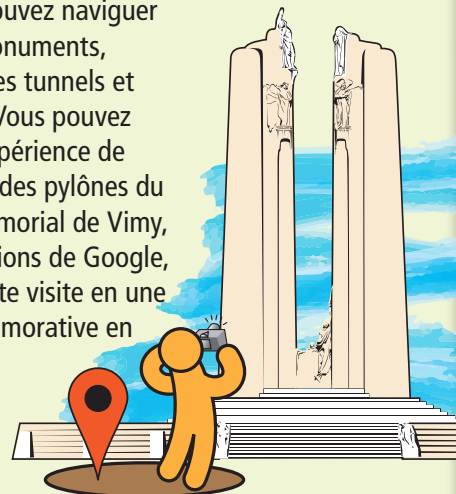
Membre du Club du Souvenir qui a mentionné le rôle des chiens dans les forces armées.

Célèbre bataille canadienne de la Première Guerre mondiale qui a eu lieu en France en avril 1917.

Question: Quel est le nom de la ville portuaire en France où les Canadiens ont combattu en août 1942?

Le saviez-vous ?

Si vous n'avez pas voyagé outre-mer pour aller visiter les monuments commémoratifs et les champs de bataille de la Première Guerre mondiale, essayez de les explorer à l'aide d'un ordinateur, d'une tablette ou d'un téléphone intelligent! Google Canada a dévoilé de spectaculaires vues du Mémorial national du Canada à Vimy et du Mémorial terre-neuvien à Beaumont-Hamel. Grâce à la technologie « Street View », vous pouvez naviguer à travers les monuments, les tranchées, les tunnels et les cimetières. Vous pouvez même faire l'expérience de vues aériennes des pylônes du magnifique Mémorial de Vimy, et avec Expéditions de Google, transformer cette visite en une tournée commémorative en réalité virtuelle.



Énoncés

Vrai Faux

Vrai ou Faux?

As-tu bien compris les histoires de ce journal? Si l'énoncé indiqué est vrai, encerle la lettre qui se trouve dans la colonne « Vrai ». Si l'énoncé est faux, encerle la lettre dans la colonne « Faux ». En ne te servant que des lettres que tu auras encerclées dans la colonne « **Vrai** », réponds à la question ci-dessous.

Question : Quel était le nom de famille d'Aileen, la fillette qui a donné un ourson peluche à son père lors de la Première Guerre mondiale?

- Les chats ont aidé à construire des routes et à transporter du ravitaillement dans les jungles du Sud-Est asiatique.
- De nos jours, des chiens dressés spécialement aident les soldats à localiser des mines enfouies et d'autres explosifs.
- Bunny le cheval et son bataillon sont entrés en action lors de la première attaque au gaz en Angleterre.
- Bunny le cheval a servi lors de la bataille de la crête de Vimy, en France, en 1917.
- Aileen a donné « Fluffy », sa couverture préférée, à son père Lawrence avant qu'il ne parte pour servir durant la Première Guerre mondiale.
- Le père d'Aileen, Lawrence, a combattu lors de la bataille de Passchendaele, en Belgique.
- En 1942, les soldats se servaient de téléphones cellulaires pour communiquer.
- En 1942, l'Armée canadienne a parfois compté sur les pigeons pour transporter des messages importants.
- Les militaires peuvent se faire blesser physiquement, mais leurs expériences peuvent aussi affecter leur état d'esprit.
- Certains vétérans disent que des animaux les aident à se sentir mieux.
- Au cours de la Première Guerre mondiale, certains Canadiens ont combattu à dos de cheval en tant que membre de ce qui s'appelait le rodéo.
- Aucun cheval n'a été blessé au cours de la Première Guerre mondiale.

- | | |
|---|---|
| C | E |
| R | B |
| A | J |
| O | N |
| F | H |
| G | I |
| A | O |
| E | U |
| R | M |
| S | K |
| N | V |
| E | L |